

EINLADUNG
zur
EINWOHNERGEMEINDEVERSAMMLUNG

Mittwoch, den 7. Dezember 2022 um 20:00 Uhr
im Gemeindesaal, Hauptstrasse 11

Traktanden:

- 1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 16. Juni 2022**
Das detaillierte Protokoll kann während 10 Tagen vor der Versammlung unter www.laeufeltingen.ch (Link auf der Startseite) oder auf der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.
- 2. Sondervorlage: Sanierung sanitäre Anlagen Schulhaus 1. Etappe**
Erläuterungen finden Sie im Anhang.
- 3. Sondervorlage: Wasseraufbereitungsanlage Quelle Grienacker**
Erläuterungen finden Sie im Anhang.
- 4. Budget 2023**
Die Unterlagen und Erläuterungen finden Sie im Anhang. Das detaillierte Budget und den Bericht der RPK können Sie während 10 Tagen vor der Versammlung auf der Homepage der Gemeinde (Link: «Gemeindeversammlung vom 7. Dezember 2022» auf der Startseite) oder auf der Gemeindeverwaltung einsehen.
- 5. Abrechnung Mehrzweckhalle**
Erläuterungen finden Sie im Anhang.
- 6. Informationen**
 - *Wechsel auf der Gemeindeverwaltung*
- 7. Verabschiedung**
 - *Karin Gysin, Gemeinderätin*
- 8. Verschiedenes**

IM NAMEN DES GEMEINDERATS

Sabine Bucher
Gemeindepräsidentin

Tanja Wenger
Gemeindeverwalterin

Traktandum 2 – Sondervorlage: Sanierung sanitäre Anlagen Schulhaus Herrenmatt 1. Etappe

Der Gemeinderat hat Rückstellungen für die Sanierung der sanitären Anlagen Schulhaus Herrenmatt von CHF 800'000 gemacht.

Im Sommer 2023 würden in einem ersten Teil die WC-Anlagen der Schule Herrenmatt saniert werden. Dabei geht es um fünf WC-Anlagen mit sämtlichen Leitungen. Die Kosten für diese 1. Etappe belaufen sich gemäss Offerte auf CHF 338'153.

In einem zweiten Schritt würden im Sommer 2024 die sanitären Anlagen/Leitungen in den Schulzimmern, so wie im Lehrerzimmer saniert werden (2. Etappe).

Der Gemeinderat beantragt der Sondervorlage zur 1. Etappe der Sanierung der sanitären Anlagen in der Höhe von CHF 340'000 zuzustimmen.

Traktandum 3 – Sondervorlage: Wasseraufbereitungsanlage Quelle Grienacker

Die untere Grienackerquelle läuft direkt durch das Reservoir. Sie wurde früher mit Sandfilter betrieben und ebenfalls eingespeist. Ab 1992 war der Sandfilter nicht mehr genügend und die Quelle durfte nicht mehr in das Trinkwassernetz eingespeist werden. Nun soll diese Quelle wieder genutzt werden.

Bei Messungen der Quelle, die seit 2020 wieder durchgeführt wurden, konnte festgestellt werden, dass selbst in der wasserärmsten Zeit (September 2022) noch ein Ergebnis von 19 l/min erreicht wurde. 2021 war der Durchschnitt bei 83.2 l/min, 2022 bei 57.6 l/min. Es wurde festgestellt, dass die Quellschüttung der anderen Quellen durchschnittlich leider zurückgeht.

Daher ist es sinnvoll die untere Grienackerquelle mit einer entsprechenden Filteranlage wieder in Betrieb zu nehmen um die unabhängige Wasserversorgung der Gemeinde zu sichern. Die Investition hierfür beträgt: CHF 140'000.

Der Gemeinderat empfiehlt die untere Grienackerquelle wieder zu erschliessen und eine entsprechende Wasseraufbereitungsanlage im Reservoir zu installieren sowie die Investitionen von CHF 140'000 zu genehmigen.

Traktandum 4 – Budget 2023

Das Budget 2023 sieht einen Mehraufwand von CHF 385'465 vor. In fast allen Bereichen wird mit Mehrausgaben gerechnet. Schwer abzuschätzen sind die Aufwendungen für die Betreuung und Unterbringung von Geflüchteten aus der Ukraine sowie die Auswirkungen der höheren Energiepreise. Die Personalkosten werden aufgrund der Teuerung erhöht. Viele gebundene Ausgaben, welche die Gemeinde nur eingeschränkt beeinflussen kann, sind die Kostentreiber. Hier sind insbesondere die Aufgabenbereiche Bildung, Pflegefinanzierung und KESB zu nennen.

Dank einigen Zuzüglern kann auf der Einnahmenseite mit einem Mehrertrag der Einkommenssteuern gerechnet werden. Dagegen sind die Auswirkungen der Vermögenssteuerreform noch schwierig einzuschätzen. Hier wurde eine Reserve vorgesehen und vorsichtig budgetiert.

In den nächsten Jahren werden einige Investitionen auf die Gemeinde zukommen. Dies vor allem für die Sanierung von Strassen und im Bereich der Wasserversorgung. Für 2023 werden Nettoinvestitionen von CHF 1'305'000 vorgesehen. Die Ausgaben für die Sondervorlage Sanitäre Anlagen Schulhaus 1. Etappe (und 2. Etappe ab 2024) sind bereits vorfinanziert.

Das Gebührenblatt wurde angepasst. Die vorgesehenen Änderungen sind markiert.

Die allgemeine finanzielle Lage der Einwohnergemeinde ist weiterhin gut, es ist genügend Eigenkapital vorhanden. Weiterhin besteht eine finanzpolitische Reserve von CHF 600'000.

Der Gemeinderat empfiehlt Ihnen, dem Budget 2023 bestehend aus Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung inkl. Sondervorlagen und dem Gebührenblatt zuzustimmen.

Traktandum 5 – Abrechnung Mehrzweckhalle

Für die Sanierung der Mehrzweckhalle Herrenmatt hat die Gemeindeversammlung am 10. April 2019 einen Investitionskredit von CHF 3,9 Mio. genehmigt. Für den Anbau eines Lagerraums wurden am 3. Dezember 2020 zusätzlich CHF 30'000 bewilligt. Im Herbst 2022 wurden die letzten Arbeiten abgeschlossen. Bereits ein Jahr davor konnte die Halle am Tag der offenen Tür besichtigt werden. Total sind Kosten von CHF 3'822'588.19 entstanden. Der Kredit wurde um CHF 107'411.81 unterschritten. Die RPK/GPK hat die Abrechnung und die Vergaben überprüft. Ihren Bericht sowie eine Zusammenstellung der Kosten finden Sie auf der Homepage der Gemeinde.

Der Gemeinderat empfiehlt Ihnen, die Schlussabrechnung Sanierung Mehrzweckhalle Herrenmatt zu genehmigen.

Erfolgsrechnung

Einwohnergemeinde Läuflifingen Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde Artengliederung	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Einwohnergemeinde	6'235'435	5'849'970	5'542'645	5'412'710	5'871'630.51	5'871'630.51
		385'465		129'935		
3 A U F W A N D	6'235'435		5'542'645		5'871'630.51	
30 PERSONALAUFWAND	2'569'495		2'262'255		2'396'099.05	
31 SACH- UND BETRIEBSAUFWAND	1'303'220		1'179'750		1'514'063.02	
33 ABSCHREIBUNGEN	465'800		470'950		341'436.90	
VERWALTUNGSVERM.						
34 FINANZAUFWAND	23'720		16'800		7'931.95	
35 EINLAGEN IN	2'000		38'700		124'656.78	
SPEZIALFINANZIERUNGEN						
36 TRANSFERAUFWAND	1'731'100		1'514'320		1'396'706.40	
39 INTERNE VERRECHNUNGEN	140'100		59'870		90'736.41	
4 E R T R A G		5'849'970		5'412'710		5'832'841.71
40 FISKALERTRAG		2'840'000		2'577'000		2'812'495.15
41 REGALIEN UND KONZESSIONEN		9'380		9'380		9'279.00
42 ENTGELTE		858'280		784'410		863'951.23
43 VERSCHIEDENE ERTRÄGE						20'801.45
44 FINANZERTRAG		116'400		107'750		122'447.80
45 ENTNAHMEN AUS		19'850		16'870		15'340.45
SPEZIALFINANZIERUNGEN						
46 TRANSFERERTRAG		1'867'280		1'855'250		1'893'427.12
48 AUSSERORDENTLICHER ERTRAG		2'180		2'180		4'363.10
49 INTERNE VERRECHNUNGEN		136'600		59'870		90'736.41
9 A B S C H L U S S						38'788.80

Erfolgsrechnung

Einwohnergemeinde Läuelfingen Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Einwohnergemeinde	6'235'435	5'849'970 385'465	5'542'645	5'412'710 129'935	5'871'630.51	5'832'841.71 38'788.80
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG	917'265	194'470 722'795	759'910	184'260 575'650	814'836.90	195'524.93 619'311.97
1 ÖFFENTLICHE SICHERHEIT	693'890	459'010 234'880	677'620	450'670 226'950	947'423.95	497'482.90 449'941.05
2 BILDUNG	2'025'460	37'780 1'987'680	1'789'365	3'580 1'785'785	1'962'181.06	103'395.26 1'858'785.80
3 KULTUR, SPORT, FREIZEIT	59'850	5'000 54'850	72'870	5'000 67'870	83'808.75	5'000.00 78'808.75
4 GESUNDHEIT	529'920	1'500 528'420	411'250	1'500 409'750	408'256.85	1'120.10 407'136.75
5 SOZIALE SICHERHEIT	660'030	129'100 530'930	576'240	76'500 499'740	497'625.90	26'878.30 470'747.60
6 VERKEHR	440'520	99'050 341'470	425'040	57'350 367'690	491'302.77	52'704.06 438'598.71
7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	765'170	629'050 136'120	690'210	593'070 97'140	704'715.18	631'201.55 73'513.63
8 VOLKSWIRTSCHAFT	52'110	13'280 38'830	51'140	13'280 37'860	54'443.75	13'276.10 41'167.65
9 FINANZEN UND STEUERN	91'220 4'190'510	4'281'730	89'000 3'938'500	4'027'500	92'964.60- 4'399'223.11	4'306'258.51

Einwohnergemeinde Läfelfingen

Investitionen 2023

Konti Investitionsrg		Ausgaben CHF	Einnahmen CHF
2170	Kindergarten Weidenmatt Ersatz Heizung	80'000	
2171	Schulhaus Herrenmatt (Vorfinanzierung CHF 800'000) Sanitäre Anlagen Schulhaus 1. Etappe (Sanitäre Anlagen Schulhaus 2. Etappe ab 2024 rund CHF 450'000)	340'000	Sondervorlage
6150	Strassenbau Sägweg Strassenbelag und -beleuchtung Eptingerstrasse Bachmauer (15-20 Meter)	365'000 100'000	
7101	Wasserversorgung Sägweg Wasserleitung Quelle unterer Grienacker (Filter und Aufbereitung) Anschlussbeiträge	320'000 140'000	Sondervorlage 20'000
7201	Abwasserbeseitigung Anschlussbeiträge		20'000
		1'345'000	40'000
	Einnahmenüberschuss		1'305'000
	Ausgabenüberschuss		
	Total	1'345'000	1'345'000

2023
Gemeinde - Steuersätze und Gebühren
Tarifordnungen zu den Reglementen

Gemeindesteuersätze:

für natürliche Personen	Einkommenssteuer	vom Staatssteuerbetrag	64.20 %
	Vermögenssteuer	vom Staatssteuerbetrag	64.20 %
für juristische Personen	Ertragssteuer	vom Staatssteuerbetrag	55.00 %
	Kapitalsteuer	vom Staatssteuerbetrag	55.00 %
Feuerwehrsteuer		vom steuerbaren Einkommen	0.75 %
		Mindestbetrag	Fr. 200.00
		Maximalbetrag	Fr. 1'000.00

Abfallentsorgung

Kehrriechtsackgebühr	1 Kehrriechtsmarke	bisher Fr. 1.80	Fr. 2.50
Container-Marke	bis 800 kg	bisher Fr. 36.00	Fr. 50.00
Kadaverentsorgung (Kleinkadaver < 10 kg gratis)	pro kg		Fr. 2.00

Wasser

1. Bewilligungsgebühr	25% der Baubewilligungsgebühr	mind.	Fr. 200.00
2. Jährliche Gebühren			
Wasserzins	pro m3	bis 31.12.2022 Fr. 2.30	Fr. 3.00
Grundgebühr	pro Wohn- resp. Gewerbeeinheit	Fr. 80.00	Fr. 100.00
3. Anschlussgebühren			
Neubauten	pro m2 Grundstücksfläche		Fr. 2.00
	pro m3 Gebäudevolumen		Fr. 2.00
	vom Brandversicherungswert	bisher 2 %	2.30 %
Um- und Anbauten	pro m3 Gebäudevolumen		Fr. 2.00
	vom Brandversicherungsmehrwert	bisher 2 %	2.30 %
4. Erschliessungsbeitrag	pro m2 unüberbaute Fläche		Fr. 10.00

Kanalisation

1. Bewilligungsgebühr	50% der Baubewilligungsgebühr	mind.	Fr. 200.00
2. Jährliche Gebühren			
Abwasserreinigung	pro m3	bis 31.12.2022 Fr. 2.30	Fr. 2.00
Grundgebühr	pro Wohn- resp. Gewerbeeinheit	Fr. 80.00	Fr. 60.00
3. Anschlussgebühren			
Neubauten	pro m2 Grundstücksfläche		Fr. 2.00
	pro m3 Gebäudevolumen		Fr. 2.00
	vom Brandversicherungswert		2.00 %
Um- und Anbauten	pro m3 Gebäudevolumen		Fr. 2.00
	vom Brandversicherungsmehrwert		2.00 %
4. Erschliessungsbeitrag	pro m2 unüberbaute Fläche		Fr. 10.00

Hundehaltung

für den ersten Hund	pro Jahr		Fr. 100.00
für jeden weiteren Hund im gleichen Haushalt	pro Jahr		Fr. 150.00
Hof-, Jagd-, Polizei- und Blindenhunde			keine Gebühr
Separate schriftliche Aufforderung zur Einlösung			Fr. 10.00
Kanzleigegebühr für Mahnungen, Einfordern von Nachweisen		max.	Fr. 100.00
Verfügungen, Zwangsmassnahmen, Einfangen und Unterbringen entlaufener Hunde, Rückführung an den Halter etc.			effektive Kosten

Übrige Gebühren

Antennengesuche (Parabolspiegel)	einmalig		Fr. 50.00
Kleine Baugesuche	einmalig		Fr. 100.00
Parkiervignette	pro Monat		Fr. 50.00
	pro Kalenderjahr		Fr. 500.00
Wohnungsabnahmen	pro Wohneinheit		Fr. 100.00
Oelfeuerungskontrolle 1-stufig	pro Kontrolle		Fr. 70.00
Oelfeuerungskontrolle 2-stufig	pro Kontrolle		Fr. 85.00